



PRESS RELEASE

For Immediate Release

AGNEW TRANSLATES ATM PROMPTS TO ASSIST VISUALLY IMPAIRED

Westlake Village, CA – Washington Mutual (WaMu) selected Agnew Tech-II to produce multilingual ATM prompts ready for voice adaptation for use by their visually impaired customers. “Although the style of the English language prompts was friendly, casual, and informal, the version produced in Spanish, Russian, and Chinese was recreated to a more formal version,” said Gaston Otero, Agnew’s Executive President. “The technology used to produce the natural-language ATM consumer interface in multiple languages is the same that is behind the English screens and commands. Through WAV files or a text-to-speech conversion engine, WaMu’s ATM machines will now be able to deliver the Spanish, Russian or Chinese text that can be seen onscreen,” said Otero. “This technology,” according to Otero, “will not only help customers that prefer to use those languages for their financial transactions, but will also increase transaction security with the ability to hear the prompts over earphones that users will be able to plug into the jack.”

Washington Mutual (WaMu), the largest thrift in the US, offers traditional consumer and commercial banking services through its retail banking group. It also offers credit cards, commercial real estate financing, and home loans through about 2,260 bank branches in the West, New York, and Connecticut, and another 500 or so loan and administrative offices nationwide.

About Agnew Tech-II

Founded in 1986, Agnew Tech-II, of Westlake Village, CA, is one of the nation’s leading translation and multilingual video recording firms. Agnew provides document translation, to and from all languages, localization of multilingual web sites, and multilingual dubbing and recording for corporate videos, film and radio.

For more information, please contact Agnew Tech-II at: (805) 494-3999, or send an e-mail to: i.agnew@agnew.com or visit the company on the web at: www.agnew.com.

###